

Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.
Sedež v ELY, MINNESOTA.

URADNIKI:

Predsednik: FRANK MEDOS 9483 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.
Podpredsednik: IVAN GERM, P. O. Box 57, Braddock, Pa.
Glavni tajnik: JURIJ L. BROZIC, P. O. Box 424, Ely, Minn.
Pomožni tajnik: MAKŠ KERŽIŠNIK, L. Box 383, Rocks Spring, Wyoming.
Blagajnik: IVAN GOVZE, P. O. Box 105, Ely, Minn.

NADZORNIKI:

ALOJZIJ VIRANT, predsednik nadzornega odbora, cor 10th Ave. and Globe Street, South Lorain, O.
IVAN PRIMOŽIČ, II. nadzornik, P. O. Box 641, Eveleth, Minn.
MIHAEL KLOBUČAR, III. nadzornik, 115 — 7th St., Calumet, Michigan.

POROTNI ODBOR:

IVAN KERŽIŠNIK, predsednik porotnega odbora, P. O. Box 138, Burdine, Pa.
IVAN N. GOSAR, II. porotnik, 5312 Butler St., Pittsburg, Pa.
IVAN MERHAR, III. porotnik, Box 95, Ely, Minn.

Vrhovni zdravnik: Dr. MARTIN J. IVEC, 711 North Chicago St., Joliet, Ill.

Krajna društva naj blagovolijo pošilati vse dopise, premembe u-
dov in druge listine na glavnega tajnika: GEORGE L. BROZICH, Box
4244, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.
Denarne pošiljate naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika:
JOHN GOUZE, P. O. Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in no-
benem drugem. Zastopniki krajevnih društev naj pošljejo duplikat vsake
pošiljate tudi na glavnega tajnika Jednote.
Vse pritožbe od strani krajevnih društev Jednote ali posameznikov
naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: IVAN KERŽIŠNIK,
Box 138, Burdine, Pa. Pridejani morajo biti vsaki natančni podatki
vsake pritožbe.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

PRISTOPI:

V društvo "Zvon" št. 70 v Chicago, Ill. 26. avg.: Ino. Šefran, 1875
cert. 12020, I. raz. Društvo šteje 29 članov.
V društvo sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa. Egidij Zupančič,
1874 cert. 12010, I. raz. Društvo šteje 145 članov.
V društvo sv. Petra št. 69 v Thomas, W. Va. 26. avg.: Jos. Rus,
1881 cert. 12017, I. raz. Društvo šteje 36 članov.
V društvo sv. Roka št. 55 v Uniontown, Pa. 26. avg.: Jernej Skerel,
1882 cert. 12018, I. raz. Društvo šteje 43 članov.
V društvo sv. Stefana št. 53 v Bear Creek, Mont. 26. avg.: Ivan
Lesnik, 1876 cert. 11977, I. raz. Društvo šteje 53 članov.
V društvo Sree Jezusa št. 2 v Ely, Minn. 26. avg.: Oberstar Matt,
1835 cert. 11950, Zaidaršič Alois, 1870 cert. 11981, oba v I. razredu.
Društvo šteje 119 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 74 v Tyre, Pa. 26. avg.: Frank Mikee, 1888
cert. 11982, I. raz. Društvo šteje 13 članov.
V društvo sv. Mihaela št. 88 v Roundup, Mont. 26. avg.: Peter Sa-
sini, 1845 cert. 11983, I. raz. Društvo šteje 17 članov.
V društvo sv. Reš. Telesa št. 77 v Goff, Pa. 26. avg.: Frank Tomšič,
1882 cert. 11981, I. raz. Društvo šteje 17 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 52 v Mineral, Kans. 26. avg.: Mihael Maček,
1887 cert. 11985, II. raz. Društvo šteje 15 članov.
V društvo sv. Mihaela št. 27 v Diamondville, Wash. 26. avg.: Jožef
Hutev, 1885 cert. 11986, I. raz. Društvo šteje 22 članov.
V društvo sv. Martina št. 83 v Superior, Wyo. 26. avg.: Matt Pernič,
1882 cert. 12002, I. raz., Frank Koshak, 1890 cert. 12003, II. razred.
Društvo šteje 23 članov.
V društvo sv. Janeza Krst. št. 75 v Canonsburg, Pa. 26. avg.: Martin
Buselj, 1889 cert. 12005, II. raz., Victor Lenasi, 1876 cert. 12006, Leonard
Lenasi, 1878 cert. 12007, Gašper Potočar, 1871 cert. 12008, vsi v I. raz.
Društvo šteje 7 članov.
V društvo sv. Janeza Krst. št. 82 v Sheboygan, Wis. 26. avg.: Jos.
Finet, 1876 cert. 12009, Jos. Zaje, 1889 certifikat 12010, oba v II. raz.
Društvo šteje 7 članov.
V društvo sv. Petra in Pavla št. 15 v Pueblo, Colo. 27. avg.: Ivan
Babič, 1890 cert. 11993, Rudolf Zakrajšek, 1883 cert. 11994, oba v I.
raz. Društvo šteje 95 članov.
V društvo sv. Cirila in Metoda št. 9 v Calumet, Mich. 27. avg.: Steve
Lakner, 1865 cert. 11989, Mike Majerle, 1877 cert. 11988, oba v I. raz.
Društvo šteje 240 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 86 v W. Jordan, Utah. 27. avg.: Matt
Pechauer, 1877 cert. 11997, I. raz. Društvo šteje 36 članov.
V društvo sv. Petra in Pavla št. 35 v Lloydell, Pa. 27. avg.: Geo.
Minar, 1890 cert. 11999, Ino. Terček, 1879 cert. 12000, oba v I. raz.
Društvo šteje 94 članov.
V društvo sv. Barbare št. 5 v Soudan, Minn. 27. avg.: Ant. Gomik,
1874 cert. 12012, Frane Jaklič, 1889 cert. 12013, oba v I. razredu.
Društvo šteje 13 članov.
V društvo sv. Barbare št. 60 v Chisholm, Minn. 27. avg.: Albert
Turnich, 1891 cert. 12014, I. raz. Društvo šteje 52 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 14 v Crockett, Cal. 30. avg.: Jožef Zaje,
1877 cert. 12023, I. raz. Društvo šteje 41 članov.
V društvo "Orel" št. 90 v New York, N. Y. 30. avg.: Peter Po-
točnik, 1871 cert. 12031, II. raz. Društvo šteje 13 članov.
V društvo sv. Florijana št. 64 v So. Range, Mich. 30. avg.: Jos.
Šimec, 1880 cert. 12021, II. raz., Luka Pleše, 1888 cert. 12022, I. raz.
Društvo šteje 47 članov.
V društvo sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo. 30. avg.: Rudolf
Stravs, 1890 cert. 12025, I. raz. Društvo šteje 155 članov.
V društvo sv. Alojzija št. 13 v Baggraley, Pa. 30. avg.: Jos. Božič,
1868 cert. 12026, Inc. Reenik, 1889 cert. 12027, Ino. Selčič, 1891 cert.
12028, Jos. Slanar, 1891 cert. 12029, vsi v I. razredu. Društvo šteje
45 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 14 v Crockett, Cal. 30. avg.: Marija Zaje,
1876 cert. 12024, Društvo šteje 24 članov.
V društvo sv. Jurija št. 22 v So. Chicago, Ill. 30. avg.: Franč. Corak,
1875 cert. 12030, Društvo šteje 45 članov.
V društvo Sree Jezusa št. 2 v Ely, Minn. 30. avg.: Terezija Mulec,
1880 cert. 12032, Društvo šteje 68 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 86 v W. Jordan, Utah 27. avg.: Marjeta
V društvo sv. Petra in Pavla št. 35 v Lloydell, Pa. 27. avg.: Franč.
Doles, 1889 cert. 12001, Društvo šteje 22 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 21 v Denver, Colo. 27. avg.: Cesar Uršula,
1875 cert. 12015, Društvo šteje 41 članov.
V društvo sv. Martina št. 83 v Superior, Wyo. 27. avg.: Maria Kal-
man, 1875 cert. 12004, Društvo šteje 3 članov.

CARNEGIE TRUST COMPANY,
115 Broadway, New York.

Glavnica, prebitik in nerazdeljeni dobički. \$ 2.500.000,00
Drugi pripomočki. \$ 15.000.000,00

URADNIKI:

CHARLES C. DICKINSON, President.
JAS. ROSS CURRAN, Vice-President. FREDERICK H. PARKER, Vice-President.
ROB. L. SMITH, Secretary and Treasurer. STANTON C. DICKINSON, Asst. Treas.
ROB. B. MOOREHEAD, Asst. Secretary. ALB. E. CHANDLER, Asst. Trust Officer.
LAWRENCE A. RAMAGE, Trust Officer. LEVETTER G. BALL, Auditor.

Depozitarna za državo in za mesto New York.

Sprejemajo se vloge posameznikov, vrtdi in korporacij.
Plačujejo se obresti na čekovne vloge, kakor tudi na rezervne fonda.
Nalpeše shranbo na sveto, pod bančnimi protuti.
Varnostne shranbe se oddajo za letno najemnico po \$5 in več.

V društvo sv. Janeza št. 82 v Sheboygan, Wis. 27. avg.: Jožefa
Prislan, 1887 cert. 12011, Društvo šteje 12 članov.
V društvo sv. Roka št. 55 v Uniontown, Pa. 27. avg.: Bergine Jerica,
1877 cert. 12019, Društvo šteje 21 članov.
V društvo sv. Alojzija št. 57 v Export, Pa. 27. avg.: Neža Bajte,
1890 cert. 11978, Marija Marinček, 1889 cert. 11979, Društvo šteje 20 čl.
V društvo sv. Jožefa št. 17 v Aldridge, Mont. 27. avg.: Polona Ko-
šek, 1885 cert. 11987, Društvo šteje 38 članov.
V društvo sv. Petra in Pavla št. 15 v Pueblo, Colo. 27. avg.: Tekavec
Anna, 1885 cert. 11995, Društvo šteje 46 članov.
V društvo sv. Jožefa št. 29 v Imperial, Pa. 27. avg.: Marija Kas,
1886 cert. 11992, Društvo šteje 30 članov.
V društvo sv. Cirila in Metoda št. 9 v Calumet, Mich. 27. avg.:
Kata Rožič, 1885 cert. 11990, Margareta Sterbene, 1875 cert. 11991,
Društvo šteje 127 članov.

SUSPENDIRANI.

Iz društva sv. Roka št. 55 v Brounfield, Pa. dne 26. avg.: Anton
Podlesnikar, cert. 4959, I. raz. Društvo šteje 42 članov.
Iz društva sv. Florijana št. 64 v So. Range, Mich. dne 30. avg.: Jos.
Ingovič, cert. 7704, Jos. Slomenc, cert. 10701, oba v I. razredu. Društvo
šteje 31 članov.
Iz društva sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo. dne 30. avg.:
Ivan Grgič, cert. 10295, Jac. Demšar, cert. 11301, Anton Pretmar, cert.
6887, vsi v I. raz. Društvo šteje 192 članov.
Iz društva sv. Alojzija št. 57 v Export, Pa. dne 30. avg.: Frank
Medved, cert. 10441, I. razred, Treven Matevž, certifikat 2756, II. raz.,
Društvo šteje 44 članov.
Iz društva "Zvon" št. 70 v Chicago, Ill. dne 30. avgusta: Matija
Širola, certifikat 10153, Vinko Ciganič, certifikat 10854, oba v I. raz.
Društvo šteje 7 članov.
Iz društva sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa. dne 30. avg.: Anton
Mele, certifikat 6882, Fr. Petkovšek, certifikat 7363, oba v II. raz.
Društvo šteje 148 članov.
Iz društva sv. Cirila in Metoda št. 16 v Johnstown, Pa. dne 30. avg.:
Žuger Frank, cert. 6923, I. raz. Društvo šteje 132 članov.
Iz društva sv. Mihaela št. 40 v Claridge, Pa. dne 30. avg.: Joh. Ovsar,
cert. 6570, Bartol Lovšina, cert. 10269, Frane Kas, cert. 6569, vsi v I.
raz., Andrija Antenič, cert. 6745, II. raz., Johan Župič, cert. 10954, I.
raz. Društvo šteje 77 članov.
Iz društva sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo. dne 30. avgusta:
Ivana Pretmar, cert. 8703, Društvo šteje 86 članov.
Iz društva sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa. dne 30. avgusta:
Ant. Bartol, cert. 3689, Steve Pilat, cert. 10836, And. Zorje, cert. 2256,
Jož. Jakša, cert. 2805, vsi v I. raz., Ant. Mele, cert. 6882, Fr. Petkovšek,
cert. 1882, oba v II. raz. Društvo šteje 141 članov.
Iz društva sv. Jurija št. 61 v Reading, Pa. dne 30. avgusta: Miko
Staršinič, cert. 5145, Mihael Husič, cert. 5556, Ludevik Nigol, cert. 11091
Jožef Pilak, cert. 11089, vsi v I. raz. Društvo šteje 30 članov.
Iz društva sv. Jožefa št. 20 v Sparta, Minn. dne 30. avgusta: An-
ton Zalokar, certifikat 7370, Anton Kastele, cert. 4051, oba v I. raz.
Društvo šteje 71 članov.
Iz društva sv. Jožefa št. 45 v Indianapolis, Ind. dne 30. avgusta:
Anton Hribar, cert. 10812, Jož. Lovrič, cert. 11048, oba v II. raz., And.
Rutar, cert. 10867, I. raz. Društvo šteje 101 članov.
Iz društva sv. Barbare št. 39 v Roslyn, Wash. dne 30. avg.: Anton
Starševič, cert. 4607, Tomo Benac, cert. 2840, Gašper Brozovič, cert.
4417, vsi v I. raz. Društvo šteje 167 članov.
Iz društva Marija Zvezda št. 32 v Bl. Diamond, Wash. dne 30. avg.:
Frank Bizovič, cert. 7338, II. raz. Društvo šteje 7 članov.
Iz društva sv. Barbare št. 60 v Chisholm, Minn. dne 30. avg.: Ant.
Pajk, certifikat 5565, Ant. Zogojnar, certifikat 7377, oba v I. razredu.
Društvo šteje 50 članov.
Iz društva sv. Jožefa št. 30 v Chisholm, Minn. dne 30. avg.: Bayer
Peter, cert. 6670, Ruparčič Jožef, cert. 10896, Svigel Frank cert. 3801,
Zanoskar Frank, cert. 10892, vsi v I. raz. Društvo šteje 178 članov.
Iz društva sv. Stefana št. 26 v Pittsburg, Pa. dne 30. avg.: Ig. Po-
točnik, cert. 7680, Fr. Benčan, certifikat 7679, oba v I. razredu. Društvo
šteje 36 članov.
Iz društva sv. Barbare št. 39 v Roslyn, Wash. dne 30. avg.: Helena
Brozovič, cert. 9891, Društvo šteje 51 članov.
Iz društva sv. Cirila in Metoda št. 1 v Ely, Minn. dne 30. avgusta:
Maria Koščak, cert. 7997, Društvo šteje 104 članov.
Iz društva sv. Barbare št. 60 v Chisholm, Minn. dne 30. avgusta: Terezija
Zogojnar, cert. 10306, Društvo šteje 6 članov.

Iz društva sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa. dne 30. avgusta:
Frane Jakša, cert. 9315, Društvo šteje 52 članov.
Iz društva sv. Stefana št. 26 v Pittsburg, Pa. dne 30. avg.: Marija
Benčan, cert. 8955, Društvo šteje 17 članov.
Iz društva sv. Cirila in Metoda št. 16 v Johnstown, Pa. dne 30. avg.:
Terezija Žagec, cert. 8603, Društvo šteje 63 članov.
Iz društva sv. Mihaela št. 40 v Claridge, Pa. dne 30. avg.: Loiza
Župič, cert. 10958, Društvo šteje 50 članov.
Iz društva sv. Florijana št. 64 v So. Range, Mich. dne 30. avgusta:
Marija Jugović, cert. 9853, Društvo šteje 2 članov.

ODSTOPI:

Iz društva sv. Alojzija št. 57 v Export, Pa. dne 30. avg.: Babič
Jožef, cert. 2754, I. raz. Društvo šteje 35 članov.
Iz društva sv. Cirila in Metoda št. 16 v Johnstown, Pa. dne 30. avg.:
Skuk Frank, cert. 6143, I. raz. Društvo šteje 131 članov.
Iz društva sv. Jožefa št. 17 v Aldridge, Mont. dne 30. avg.: Frane
Koncilija, cert. 4065, Ant. Koncilija, certifikat 7276, oba v I. razredu.
Društvo šteje 72 članov.
Iz društva sv. Barbare št. 47 v Aspern, Colo. dne 30. avg.: Kastelic
Jos. cert. 6780, I. raz. Društvo šteje 94 članov.
Iz društva sv. Florijana št. 64 v So. Range, Mich. dne 30. avgusta:
John Verderbar, cert. 5483, I. raz. Društvo šteje 30 članov.
Iz društva sv. Cirila in Metoda št. 16 v Johnstown, Pa. dne 30. avg.:
Antoni Skuk, cert. 8592, Društvo šteje 62 članov.

ZOPET SPREJETI.

V društvo sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo. dne 30. avgusta:
Ivan Peršič, cert. 3539, I. raz. Društvo šteje 192 članov.
V društvo sv. Alojzija št. 57 v Export, Pa. dne 30. avg.: Nikolaj
Medved, cert. 7040, II. raz. Društvo šteje 7 članov.
K društvu sv. Mihaela št. 40 v Claridge, Pa. dne 30. avgusta: Jožef
Musič, cert. 6247, I. raz. Društvo šteje 78 članov.
K društvu sv. Jožefa št. 14 v Crockett, Cal. dne 30. avgusta: John
Gajanič, cert. 6127, I. raz. Društvo šteje 46 članov.
K društvu sv. Alojzija št. 36 v Conemaugh, Pa. dne 30. avgusta:
Egidij Zupančič, cert. 3704, Karol Mikolič, cert. 4337, oba v I. razredu.
Društvo šteje 143 članov.
K društvu sv. Barbare št. 3 v La Salle, Ill. dne 30. avg.: Ant. Koman,
cert. 7098, Karol Koman, cert. 7091, Ant. Kastigar, cert. 11203, vsi v I.
raz. Društvo šteje 81 članov.
K društvu sv. Barbare št. 39 v Roslyn, Wash. dne 30. avg.: Briski
Ivan, certifikat 4030, Bartol Pleše, certifikat 4031, oba v I. razredu.
Društvo šteje 169 članov.
K društvu sv. Jožefa št. 23 v San Francisco, Cal. dne 30. avg.: Pasko
Huljev, cert. 6884, I. raz. Društvo šteje 90 članov.
K društvu Marija Zvezda št. 32 v Bl. Diamond, Wash. dne 30. avg.:
Martin Kajtna, cert. 10736, I. raz. Društvo šteje 81 članov.
K društvu sv. Barbare št. 39 v Roslyn, Wash. dne 30. avg.: Julijana
Briski, cert. 11139, Društvo šteje 52 članov.

ORTANI.

Iz društva sv. Barbare št. 39 v Roslyn, Wash. dne 30. avg.: Peter
Konečan, cert. 7836, I. raz. Društvo šteje 168 članov.

PRESTOPI:

Brat Ivan Pečan, cert. št. 7090 razred I. je prestopil dne 30. avg.
od društva sv. Jožefa št. 76 v Oregon City, Ore. k društvu sv. Jožefa
številka 23 v San Francisco, Cal. Prvo društvo šteje 22, drugo 89 članov.
Brat Anton Justin, cert. št. 6265 razred I. je prestopil dne 30. avg.
od društva sv. Alojzija št. 18 v Rock Springs, Wyo., k društvu sv. Cirila
in Metoda št. 16 v Johnstown, Pa. Prvo društvo šteje 194, drugo 133 čl.
Brat Frank Vidmar, cert. št. 7518 razred I. je prestopil dne 30. avg.
od društva sv. Barbare št. 4 v Federal, Pa. k društvu sv. Jurija šte. 49
v Kansas City, Kans. Prvo društvo šteje 57, drugo 56 članov.
Brat Ivan Shele, cert. št. 3353 razred I. je prestopil dne 30. avg.
od društva sv. Jožefa št. 23 v San Francisco, Cal. k društvu sv. Jožefa
šte. 76 v Oregon City, Ore. Prvo društvo šteje 88, drugo 23 članov.
Brat Anton Lozar, cert. šte. 2114 je prestopil od društva "Marija
Zvezda" št. 32 v Bl. Diamond, Wash. dne 30. avg. k društvu sv.
Barbare št. 42 v Ravensdale, Wash. Prvo društvo šteje 80, drugo 28 čl.
Margareta Lozar, cert. št. 9203 je prestopila od društva "Marija
Zvezda" šte. 32 v Bl. Diamond, Wash. k društvu sv. Barbare št. 72 v
Ravensdale, Wash., dne 30. avg. Prvo društvo šteje 27, drugo 8 članov.
Jera Shele, cert. šte. 9928 je prestopila dne 30. avg. od društva sv.
Jožefa št. 23 v San Francisco, Cal. k društvu sv. Jožefa št. 76 v Oregon
City, Ore. Prvo društvo šteje 39, drugo 6 članov.

PREMEMBA RAZREDA.

Brat Ignac Marinič, cert. šte. 3842, član društva sv. Mihaela šte. 27
v ? je premenil svoj razred dne 30. avgusta iz II. v I. Društvo šteje
23 članov.

NAZNANILLO UMRlih ČLANOV.

Brat Josip Pavlič, cert. šte. 5616 razred I, rojen leta 1870 je umrl
dne 20. avgusta 1909. Bil je član društva sv. Barbare šte. 47 v Aspern,
Colo. Društvo šteje 95 članov.
Sestra Frančiška Janežič, cert. šte. 9582, rojena leta 1883, umrla
dne 19. avgusta. Bila je članica društva "Marija Pomagaj" šte. 42 v
Pueblo, Colo. Društvo šteje 17 članov.

GEO. L. BROZICH, gl. tajnik.

Rojakom v ovaževanje.

Iz nekaterih krajev v Zjed. državah
nam prihajajo pritožbe, da se tu pa
tam oglašajo nekateri ljudje, ki se
predstavljajo našim rojakom kot na-
ši zastopniki, dasiravno njihova ime-
na in slike niso v našem listu objav-
ljena. Rojake svarimo pred takimi
"agenti", kajti vsak naš zastopnik
ima naše tiskovine za izdajanje po-
botnice in vsak je objavljen v listu.

Ceno v Evropo. Parnik "Uranium"
odpluje v Rotterdam 11. sept. in par-
nik "Neapolitan Prince" 25. sept.
Kabina \$45; medkrovi \$25. Največ-
ja udobnost; 10dnevna vožnja. North-
west Transport Line. Vesely & Co.,
gl. zastopniki, 17 Broadway, New
York. Iščajo se zastopniki po Zjed.

POZOR ROJAKI!

Novoinajdena, garantirana, zdrava
Alpen Tinktura za plešaste in golobrad-
ce od ktereja v 6 tednih lepi, gosti lasje,
brki in brada popolnoma zrastejo. Ke-
matemem in trganje v rokah, nogah in
križu, kakor potne noge, kurje oči,
bradavice in ozeblino, vse te bolezni se
popolnoma odstranijo. Da je to resnica,
se jamči \$500. Pišite takoj po cenik,
ktereja Vam pošljem zastonj!

JAKOB VANCIC,
P. O. Box 69, CLEVELAND, O.



POZOR rojaki!
Kdor kupuje
uro ali druge
slabotne, ne j-
pise po lepo ali-
na blago. Pišite danes po cenik.
DERGANCE, WIDETICH & CO.,
1622 Arapahoe St., Denver, Colorado

**ROJAKOM V PENNSYLVANLJI
NA ZNANJE.**
Rojakom v Pennsylvaniji nazna-
njamo, da jih bodo v kratkem obiskal
zastopnik "Glasa Naroda" in "Hr-
vatskega Svijeta".



MR. JOSIP ŠABART,
kteri je pooblaščen nabirati naroč-
no za oba imenovana lista. Mr. Ša-
barta kar najtopleje priporočamo ro-
jakom iz Hrvatom v Pennsylvaniji!
Upravišstvo "Glasa Naroda".

HARMONIKE

bodisi kakoršnekol vrste izdelujem in
popravljam po najnižjih cenah, a delo
trpežno in zanesljivo. V popravu zane-
sljivo vsakdo pošlje, ker sem že nad 16
let tukaj v tem poslu in sedaj v svojem
lastnem domu. V popravku vzamem
kranjske kakor vse druge harmonike te
računam po delu kakoršne kdo zahteva
brez nadaljnjih vprašanj.

JOHN WENZEL,
1017 E. 62nd Str., Cleveland, O.

**ZA VSEBINO TUJIH OGLASOV
NI ODGOVORNO NE UPRAVNI-
ŠTVO NE UREDNIŠTVO.**

COLLIN'S NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

Ustanovljen 1897.

NE VARAJTE SAMI SEBE!

Mož ali žena, kateri sam sebe vara, je sam svoj največji sovražnik. Bog Vam
da ZDRAVJE, največji dar, katerega Vam njegova vsemočnost zamore dati,
zato pa tudi zahteva od Vas, da čuvate TA NEPREČENLJIVI DAR. — Velika
drevesa rastejo iz malih zrn, — velike reke nastanejo iz malih potokov — a težke
in opasne bolezni nastanejo iz malih nepravilnosti in simptomov, AKOŠE PRA-
VOČASNO NE ODSTRANIMO.

Oni kateri pravijo: "Jaz bom delal do jutri mesto, da bi se takoj obrnil na
DOBREGA ZDRAVNIKA, ako se ne čuti dobro, je eden istih, kateri VARA
SEBE IN SVOJO DRUŽINO. — Ako toraj bolnijo na kateri iz med označenih
ali bliznih bolezni, kakor: boleznij pljuč, prs, želodca, srca, jeter, mehurja nato
bolezni v grlu, nosu, glavi, ušesih, očeh, katar, kašelj, težko dihanje, bljuvanje
krvi, mrzlica in vročina, nepravilna prebava, zlata žila (hemoroidi), reumatizem,
trganje po životu, nečista in pokvarjena kri, vodenica, gluhost, padavica, nervo-
znost in vse živčne bolezni, nemoč v spolnem občevaranju, kakor tudi posledice
samozmabljevanja, mazuli, krase in ostale kožne bolezni, izpadanje las, vse
ženske bolezni, kakor padanje maternice neredno čiščenje, neplodovitost, ali
jetika, sifilis in vse ostale notranje ali zunanje bolezni moža in žene, — NE VA-
RAJTE SAMI SEBE Z ODLAŠANJEM, TEMVEČ obrnite se osebno ali pišite
v slovenskem jeziku na naše svetovno znane PROFESORJE, kateri bodo Vašo
bolezen natančno pregledali ter Vam zapisali in priredili ravno ista dobra zdra-
vila, katere so že TISUČE BOLNIKOVI OZDRAVILA KATERE SO ŽE DRUGI
ZDRAVNIKI PROGLASILI ZA NEOZDRAVLJIVE. — NIKARI SAMEGA
SEBE VARATI ŠE NADALJE. — Nikari ne pustite, da se KALI IN MALI
SIMPTOMI Vaše bolezni razvijejo v TEŽKO NEVARNO BOLEZEN. Ali če je
Vaša bolezen zastarala ter Vas drugi zdravniki niso mogli ozdraviti, nikar ne
obupajte, kajti naši SVETOVNO ZNANI ZDRAVNIKI, KATERI IMAJO
OBILNO IZKUŠNJO v zdravljenju Vas zagotavljajo sigurne pomoči.

Pisma naslavljajte na:
THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE
140 West 34th Street, New York City.
Dr. J. J. McGlade, Dr. J. F. Coyle, zdravniška razveljaba.

Dr. E. C. COLLINS
svetovno znani medicinski
profesor ustanovitelj
slavnega "Collins N. Y.
Medical Institute" in pi-
satelj rekrutirane zdra-
vilne knjige "Človek,
njegovo življenje in
zdravje".

Dragi doktor: Želela bi,
da bi vsi naši rojaki
zvedeli za Vašo nepre-
cenljivo zdravila. Edini
Vi ste mi vrnilo moje
zdravje, naš katester sem
že popolnoma obupal.
Lucija Tori, Box 126, W. Jordan,
Utah, Pa.

Uradno ure — Vsaki dan od 10.5 p.m. Oh nodel, in
prazn. od 10 do 1. V turek in petek od 7-8 večer.

SLOVAN DELAVSKA PODPORA ZVEZA

Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.
Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penna.
s sedežem v Conemaugh, Pa.

GLAVNI URAĐNIKI:

Predsednik: MIMAELO ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh, Pa.
Podpredsednik: GEORGE KOS, 524 Broad St., Johnstown, Pa.
Glavni tajnik: IVAN PAJK, L. Box 328, Conemaugh, Pa.
Pomožni tajnik: STEFAN ZABRIG, P. O. Box 541, Conemaugh, Pa.
Blagajnik: FRANK SEGA, L. Box 238, Conemaugh, Pa.
Pomožni blagajnik: IVAN BEEZOVEC, P. O. Box 6, Conemaugh, Pa.

NADZORNIKI:

JACOB KOCJAN, preds. nadz. odbora, Box 508, Conemaugh, Pa.
FRANK PERKO, nadzornik, P. O. Box 101, Conemaugh, Pa.
JOSIP DREMELJ, nadzornik, L. Box 275, Conemaugh, Pa.

POROBNICI:

ALOJZIJ BAVDEK, predsednik porot. odbora, Box 242, Dunlo, Pa.
MIHAEL KRIVEC, porotnik, Box 324, Primo, Colo.
IVAN GLAVIČ, porotnik, P. O. Box 323, Conemaugh, Pa.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

S. A. E. BRALLIER, Greeve St., Conemaugh, Pa.

Čenjena ruštva, oziroma njih uradniki so aljudno prošeni pošiljati denar naravnost na blagajnika in nikomur drugem, vse druge dopise pa na glavnega tajnika.

V slučaju da opazijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, ali sploh kjersibodi v poročilih glavnega tajnika kake pomanjkljivosti, naj se to nemudoma naznani na urad glavnega tajnika da se v prihodnje popravi.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

V padlšahovej senci.

Spisal Karol May; za G. N. priredil L. P.

PETA KNJIGA.

Po škipetarski deželi.

(Nadaljevanje.)

Dasi je bila svota zelo majhna, vendar je krčmarja zelo razveselila. In tudi meni ni ničesar škodovalo, ker sem plačal od onega denarja, ki so ga lopovi pokradli ljudem. Obžaloval sem le, ker nisem tudi Aladžijem vzdel denarja, s katerim bi lahko pomagal marsikteremu siromaku.

Nato smo se pozivili s hrano in se odpravili na pot. Toda kaj naj denem na bolno nogo, ker škornjev nisem mogel obuti? Baš premišlujem? ko vstopi debeli zdravnik.

"Efendi", reče, "prišel sem, da te vprašam, kako si počival no- gojšno noč?"

Bil je ravno tako oblečen kot sinoči, in pod pazduho drži neki zavoj. "Hvala," odvrnem. "Moj počitek je bil sladak, in upam, da je bil tvoj tudi."

"Toda Alah ni spoličil tvoje želje, ker jaz nisem spal celo noč. V glavi mi je šumel gips, da nisem mogel počivati. Sanjalo se mi, ko sem po dolgih urah zaspal, da je svet sam gips in nebo obveze; vse to se je vrtelo okoli moje glave. Premetaval sem se po postelji tako hudo, da sem se končno zvrnil v sredo sobe."

"In kaj si naredil s svojim starim kaftanom?"

"Obesil sem ga pred hišo, kjer ga množica ljudij občuduje. Najel sem tudi posebnega človeka, ki stoji pred hišo in razklada ljudem o pomembni gipsovih obvez; za vse to se moram samo tebi zahvaliti. Kako je s tvojo nogo?"

"Precej dobro."

"Torej ti priporočam kot tvoj telesni zdravnik popolen mir. Zunaj na dvorišču sedlajo konje. Pa vendar ne misliš odpotovati?"

"Seveda."

"Hm! Precej neprevidno."

"Vendar bom že lahko prestal."

"Toda kaj boš med ježo obul na nogo?"

"Pravkar sem o tem premišljeval."

"In tudi jaz sem mislil o tem nočjošnjo noč. Tu sem se nekaj izvrstnega spomnil. Zunaj na deželi imam bogatega bolnika, katerega muči revmatizem. Za njega sem kupil v mestu par finih lahkih čevljev, ktere sem hotel poslati na deželo. Toda za njega lahko pustim drugi par iz- pravi. Ker nisl hotel večerjati ničesar vzeti od mene, te prosim, da vzameš par čevljev, ki so zelo pripravljeni za tvojo bolno nogo."

Zdravnik odvrne zavoj in pokaže par čevljev, narejenih iz sukna in obšitih z usnjem.

Jaz rad spolnem zdravniškovo željo. Takoj poskusim čevljev na bolni nogi, in izvrstno se mi je prišel. Veliko je bilo zdravniškovo veselje, ko me tega. Ko mu hočem se dokazati, da sem jaz njegov dolžnik in ne on moj, pa hiti ven k vratom in zgine na cesti.

Ko se vrne izdelovalec košar, se poslovimo; krčmarja pa še vprašam po računu, koliko smo dolžni.

"Ničesar, efendi," reče kratko.

"Toda mi moramo vendar plačati za hrano in prenočišče."

"Je že plačano."

"Od koga?"

"Zdravnik je poravnal račun. Ti si ga nekaj naučil, kar mu bo nosilo veliko denarja. Pri odhodu te je pustil še enkrat srčno pozdraviti."

"Sidi," zašepče Halef, "nikar ne ugovarjaj! Ta zdravnik je bolj pameten in moder, kot sem sprva mislil. On pozna pravila uljudnosti, zato je v knjigi življenja zapisano, da bo umrl sladke smrti."

Le s težavo pridem na dvorišče, kjer me vzdignejo na konja. Nato pa odhajamo na cesto, zopet enkrat — ne da bi plačali.

V neki ozki ulici, skozi katero jahamo, opazim veliko gručo ljudij. Občudovali so z gipsom prevlečen kaftan našega debelega zdravnika, ki je res držal besedo in obesil pred svojo hišo kaftan kot pristno znamenje turške reklame. Hotel sem ga še enkrat obiskati, vendar so mi povedali, da ga ni doma.

Zunaj mesta obrnemo na cesto, ki pelje proti Skopiji. Okoli nas so se vrstili travniki in pašniki, in ker je bila cesta zelo gladka, smo jahali precej urno. Pozneje pa zavije naš vodnik na desno med gozdne griče in doline, po katerih se je pretakala bistra vodica.

Kaj naj povem o tej okolici? Potnik si vedno zapomni samo one kraje, v katerih je kaj doživel, kar se pa tukaj ni zgodilo. Vodnik nas je vodil skozi gozdne kraje, kjer ni bilo nobenih človeških naselbin.

V Karbineh, majhni vasi na levem bregu reke Bregalnice, se ustano- mo in se poslovimo od sedanjega vodnika. Poleg navadnega plačila mu podarimo še posebej bakšiš, katerega je bil zelo vesel. Nato pa jahamo čez reko, da pridemo v Varce, ki leži na desnem bregu Bregalnice. Skozi to vas pelje starodavna cesta, ki veže mesta Karatovo, Kostendil, Dub- nico, Radovir in konečno Zofijo.

Ko se prebrodimo reko Sletovsko, pridemo kmalu v vas Zbeganee, ki je bila cilj našega današnjega potovanja. Okoli devetih zjutraj smo oddli iz Radoviča in dospeli v Zbeganee ob treh popoldne. Če ne bi jahali tako brzo, bi se pred nočjo ne uspeli do cilja.

ČETIRTO FOGLAVJE.

V roparski koči.

Vas Zbeganci je še precej velika; ima tudi precejšen promet in več prodajalen. Kraj leži med rekami Sletovska in Bregalnica, torej je precej rodovit. Tudi prebivalci so morali biti bolj premožni kot po dragih krajih; vse hiše so bile kaj lično zidane.

Seveda se takoj napotimo proti kanu. Ta krčma je imela več poslo- pij, ktera je oklepalo veliko, prostorno dvorišče. Ker je bilo vse čisto in snažno, sem takoj uganil, da je lastnik gotovo Bulgar in ne Turek. In nisem se varal.

Krčmar nas sprejme zelo prijazno in z zvedenim pogledom občuduje mojega konja. Povabi nas, da stopimo v sobo.

Dva blapca me dvigneta s konja in me neseta v sobo, kjer v svoje veliko začudenje opazim, da se nahaja lep naslonjač.

Ko gostilničar opazi, kako zvezdavo pogledujem stol, na katerega so me posadili, stopi bližje, se zasmije in reče:

"Čudiš se, ker vidiš naslonjač v moji sobi. Narejen je bil v Zofiji, in na vozu so ga sem pripeljali. Tebi se bo prav prišel, ker si mohamedanec, torej lahko sediš s skrčnimi nogami, dočim kristjani lahko stegnajo noge."

"Jaz sem že od mladosti navajen, da sedim neprisiljeno," odgovo- rim. "Jaz nisem mohamedanec."

"Pa vendar imaš znamenje potnikov Meke okoli vratu!"

"Ali je prepovedano?"

"Zelo strogo."

"Od katerega?"

"Po postavah kalifov."

"Postave kalifov niso meni nič mar. Tudi mene prav nič ne briga, če mohamedanec nosi sv. pismo okoli vratu."

"Če si kristijan, si vaju naslonjača, torej gotovo prihajaš iz dal- njih krajev?"

"Jaz sem iz Alemanije."

"To deželo zelo dobro poznam."

"Res? Me prav veseli."

"Da, Nemčija leži blizu Bavarske, kjer teče Volga, in blizu Švice, kjer se Donava izliva v Sredozemsko morje."

"Torej sem prav vesel, ker poznaš moje domovine tako natan- čno. Tako učenih ljudi je pač malo v okolici."

"Ker se nečemu učiti in ničesar zapomniti," reče la-kavo. "Jaz pa imam oči in ušesa vedno odprta, torej mi ničesar ne uide. Jaz vem še veliko več o tvoji domovini Nemčiji."

"Kaj pa tačega?"

"Vaš cesar se imenuje Gilem, Prismojeni. Glavno mesto je Minik, kjer varijo najboljšo arpa suja (pivo), in katerega tudi pri meni lahko piješ, kolikor hočeš, in — —"

"Arpa suja imaš?" mu rečem. "Morebiti sam delaš pivo?"

"Da," odvrne, "jaz ga sam varim, in ljudje ga radi pijejo, posebno v poletni vročini."

"Iz česa pa delaš pivo?"

"Gospod, tega ne smem izdati!"

"Zakaj ne?"

"Ker je velika skrivnost."

"O, pri nas pa izdelovanje pive ni skrivnost; pri nas imamo celo vrsto pive, belo in črno."

"Gospod, torej si ti še bolj spreten pivovar, kot oni, ki je bil pri meni, in ki me je naučil izdelovati pivo."

"Od kod pa je bil ta mož?"

"Iz Stambula."

"In kam je bil namenjen?"

"V svojo domovino."

(Nadaljevanje prih.)

Compagnie Generale Transatlantique.

[Francoska parobrodna družba.]

Direktna črta do Havre, Pariza, Švice, Inomosta in Ljubljane.

Poštni parniki so:

"La Provence"	na dva vijaka	14.200 ton,	30.000 konjskih moč
"La Savoie"	" " "	12.000 "	25.000 "
"La Lorraine"	" " "	12.000 "	25.000 "
"La Touraine"	" " "	10.000 "	12.000 "
"La Bretagne"	" " "	8.000 "	9.000 "
"La Gascogne"	" " "	8.000 "	9.000 "

Glavna agencija: 19 STATE ST., NEW YORK
corner Pearl Street, Chesbrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri popoldne in pristanišča šteje 42 North River, ob Morton St., N. Y.:

"LA PROVENCE"	9. sept. 1909	"LA SAVOIE"	14. okt. 1909
"LA SAVOIE"	18. sept. 1909	"LA LORRAINE"	21. okt. 1909
"LA LORRAINE"	28. sept. 1909	"LA PROVENCE"	28. okt. 1909
"LA PROVENCE"	30. sept. 1909	"LA TOURAINE"	4. nov. 1909
"LA TOURAINE"	7. oktobra 1909	"LA SAVOIE"	11. nov. 1909

POSEBNA PLOVITBA.

V HAVRE:

Parnik na dva vijaka "CHICAGO" odpluje 4. septembra ob 3. popoldan.
Parnik "LA GASCogne" odpluje dne 18. septembra ob 3. uri popoldan.

Parniki s zvezdo znamenovani imajo po dva vijaka.

M. W. Kozminski, generalni agent za zapad,
71 Dearborn St., Chicago, Ill.

NAJVEČJA DRŽAVA SPLOŠNEGA KMETIJSTVA

MISSOURI. NA SVETU. MISSOURI.

Prihodnji Banat sveta!

Od zadnjih 3800 akrov zemlje, oglašene v tem listu je le še 2410 akrov na prodaj. Cena do 10 septembra \$15 akre, pozneje \$18 akre. Slovenci, sedaj ali pa nikoli, ako hočete imeti dobro kmetije.

Pišite takoj.

F. GRAM, Naylor, Mo.
Naselniški agent za državo Missouri.

zamorete si v Ameriki pridobiti srečo,

ZADOVOLJSTVO

vseh onih bolnikov, kateri so se z zaupanjem obrnili v zdravljenje na

Slovensko Zdravišče

priča nam da je naš

slavni svetovnoznani



Dr. J. E. THOMPSON,

kateri je že preko 10 let vrhovni zdravnik in ravnatelj na slovenskem zdravišču edini najboljši, najizkušenejši in najvestnejši zdravnik, kateremu rojaki lahko z popolnim zaupanjem poverijo svoje bolezi- ni v zdravljenje, kajti samo on zamore vsakemu najhitreje in najuspešneje pomagati.

Vsaki dan dohajajoča pohvalna pisma so najboljši dokaz o izkušnosti in zmožnosti vestnega zdravljenja slavne- ga zdravnika Dr. J. E. Thompsona.

Prečitajte nekaj pohvalnih pism naših rojakov:

Sploštovani gospod zdravnik! Naznanjam Vam da sem pre- jela Vaša zdravila in tudi pi- smo vas v redu. Zdravila sem porabila, ter se sedaj tudi po- polnoma zdravim, pocutim, če- ravno sem zaradi mojega dolgo- trajnega bolehanja mislila, da ni več zdravniške pomoči za me. Prejeto se Vam zahvalujem za iskano mi pomoč, in Box Vam naj povrne Vašo dobroto, ker jaz je ne morem. Sedaj Vas lepo pozdravim in ostanem hvaležna Josefina Meluš, Box 173, Duryea, Pa.

Čen. gospod Dr. E. Thompson, New York, N. Y. Sporočam Vam da sem posla- na zdravila porabili kakor ste

Sploštovani gospod zdravnik! Naznanjam Vam glede zdra- vil, katere ste mi poslali, da sta izborna vplivajo na mojo bo- lezen, kajti odkar sem ista začel rabiti ne pocutim nikakršne mrazice več in sem prepričan, da mi bodo ta zdravila zadost- vala za popolno ozdravljenje, v kar Vam izrazim najsrčnej- so zahvalnost. Martin Kovach, Box 281, Tobacco, Colo.

Sploštovani gospod doktor: Vam naznanim da sem pora- til poslana zdravila po Vašem

predpisu, ter se Vam iskreno zahvaljujem za trud in skrb, katero ste imeli med mojem zdravljenjem; sedaj se čutim po- polnoma zdrav, ter ne občutim nobene bolečine več. Prepri- čan sem da sem popolnoma oz- dravil od moje teške in dolgo- trajne bolezni, kar se imam le Vam zahvaliti, kajti Vi ste v resnici najboljši in najošte- nejši zdravnik, kateri zamore vsakemu pomagati. Vas pozdravim z vsem spo- stovanjem: JOHN POKLEY, Box 96, Sunnyside, Utah

Sploštovani gospod doktor: Vam naznanim da sem pora- til poslana zdravila po Vašem

ROJAKI: — Zelo težko je v zamorjati svoje zdravje; ne obupajte ako Vam dragi zdravniki pravijo da Vaša bolezen ni za ozdraviti; ne poverite nikdar svoje bolezen kakemu neizkušencu in nevestnemu zdravniku.

Dr. J. E. Thompson ima popolno izkušnost v zdravljenju vseh bolezni, ter vam zamore z svojo zmož- nostjo tudi jamčiti, da boste gotovo in to v najkrajšem času ozdravili in ako bolehat se na tako teški, nevarki akutni ali zastareli bolezni. NI JE SPOLNE BOLEZNI, KATERA BI NE BILA DR. THOMPSONU popolnoma do- bro znana, in katere bi se ne upal v kratkem popolnoma ozdraviti, tako da se ne more več nazaj povrniti.

Dr. Thompson Vam jamči za hitro in popolno uspešno zdravljenje sledečih bolezni: Posledice onanije, triper, čanker, sifilis, impotenco, ali nezmožnost do spolnega občenja; polucijo, ali gubitek moškega životnega soka; revmatizem. Vse akutne in kronične bolezni želodca, srca, glave, grla, ušes, ledic, pljuč, prs, mehurja; kilo ali bruhi; nervoznost; vse živčne bolezni, nadihu, katere in prehladi, nevarljajo, zlato žilo, bo- jazost, vodenico, vse spolne bolezni na notranjih ženskih ustrojih; neredno mesečno čiščenje, beli tok, padanje mater- nice; neplodovitost. — Vse kožne bolezni: srbečico, lisaje, hraste in rane na licu; usi na spolnih delih, itd.

Zdravljenje vseh spolnih bolezni ostane strogo tajno.

ZATORAJ ROJAKI ako ste bolni ter želite v kratkem popolnoma ozdraviti, natan- ko in brez prikrivanja ali sramovanja opišite svojo bolezen v materinem slovenskem jeziku ter v pismu natančno naznanite, kako je bolezen nastopila, koliko časa traja, in vse druge podrobnosti ter pisma naslavljajte edino le na sledeči naslov:

SLOVENSKO ZDRAVIŠČE

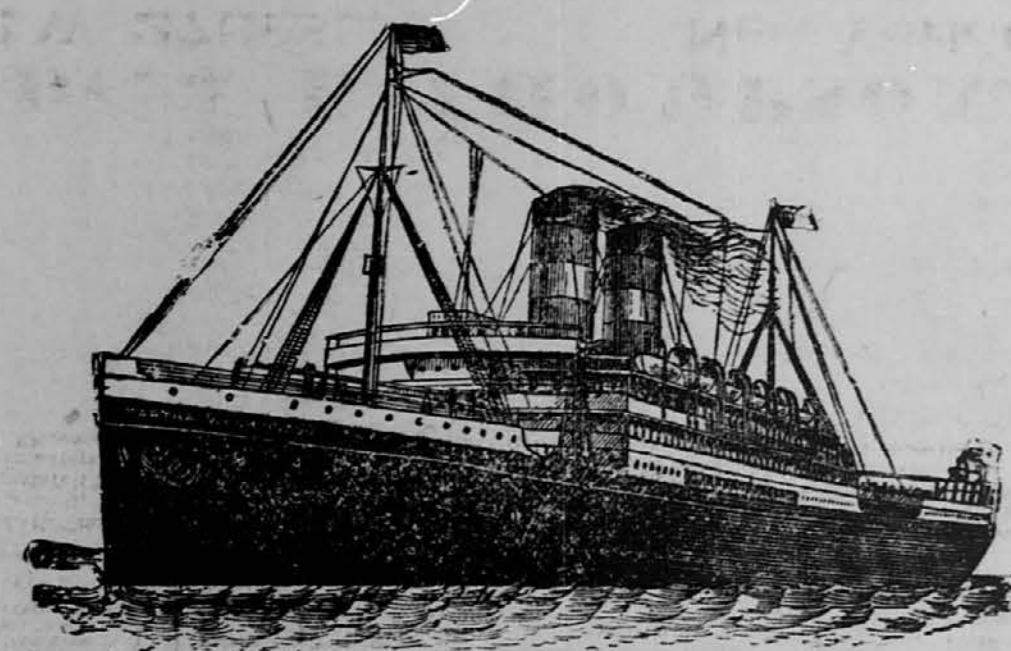
Dr. J. E. THOMPSON,
342 W. 27th St.,
New York City.

Urače ure so: ob delavskih od 10 do 12 in od 1 do 5. ure popel. V nedeljo in praznikih od 11 do 1 ure popel.

Avstro - Amerikanska črta

[preje bratje Cosulich]

Najpripravnejša in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate.



Novi parnik na dva vijaka "MARTHA WASHINGTON".

Regularna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko.

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so des

TESTA	336.00
LJUBLJANE	36.00
BEKE	36.00
ZAGREBA	37.20
KARLOVOA	37.25

II. RAZRED do

TRSTA ali REKE \$50.00, 55.00 1 60.00

PHELPS BROS. & CO., Gen. Agents, 2 Washington St., New York.

Delavski vodja za "odprte delav- nice".

Indianapolis, Ind., 7. sept. Kot vzor delavskega vodje, kakoršne lju- bijo kapitalisti, se je izkazal M. G. Lee, predsednik National Brother- hood of Railway Trainmen, ko je v nekem daljšem govoru izjavil, da je za "odprte delavnice". Njegova or- ganizacija — je rekel nadalje — ni nikdar zahtevala "zaprte delavnice" in jih tudi ne bo zahtevala. Dru- ge delavske organizacije naj se tru- dijo za "zaprte delavnice", če ho- čejo, toda on upa, da to Brotherhood of Railway Trainmen nikdar ne bo- treba.

Zdravju

najprimernejša pijača je

LEISY PIVO

ktero je varjeno iz najboljšega importiranega češkega hmela. Radi tega naj nikdo ne zamudi poskusiti ga v svojo lastno korist, kakor tudi v korist svoje družine, svojih prijateljev in drugih.

Leisy pivo je najbolj priljubljeno ter se dobi v vseh boljših gostilnah. Vse podrobnosti zveste pri Geo. Travalcarju 6182 St. Clair Ave. N.E. kateri Vam drage volje vse pojasni.

THE ISAAC LEISY BREWING COMPANY
CLEVELAND, O.